

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Parch syst de contrôle de l'accès		
Solicitation No. - N° de l'invitation G9269-130002/B	Date 2013-12-18	
Client Reference No. - N° de référence du client G9269-130002		
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-460-64215		
File No. - N° de dossier hn460.G9269-130002	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-28		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guertin, Benoit		Buyer Id - Id de l'acheteur hn460
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-4479 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA PORTAGE IV 140 PROMENADE DU PORTAGE GATINEAU Quebec K1A0J9 Canada		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
6B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Énoncé des travaux
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables
5. Visite obligatoires

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection
3. Exigences relatives à la sécurité

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Énoncé des travaux
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relative à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Instructions d'expédition - livraison à destination

Liste des annexes:

Annexe A Énoncé des travaux

Annexe B Prix / Calendrier des étapes

Annexe C Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité

Annexe D Critères Obligatoires

Annexe E Critères d'évaluation cotés

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité. Pour de plus amples renseignements, consulter la Partie 4 - Procédures d'évaluation et méthode de sélection, et Partie 6 - Clauses du contrat subséquent.

2. Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit fournir les biens et/ou les services conformément aux exigences techniques ci-incluses à l'Annexe « A »

2.1 Exigences de la livraison

La livraison est demandée au plus tard le 31 mars, 2014.

3. Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat*(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2013-06-01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours
Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

(Fin de la page)

1.1 Clauses du Guide des CUA

Références de CUA	Section	Date
A9033T	Capacité financière	2012-07-16
B1000T	Condition du matériel	2007-11-30

2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

4. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

5. Visite obligatoire des lieux

Il est obligatoire que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux d'exécution des travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux d'exécution des travaux, qui aura lieu le 6 janvier 2014 à 9h30.

La visite aura lieu à **Place Vanier (333 Ch. North River, Ottawa, ON)** et à **Place du Portage (140 Promenade du Portage, Phase IV, Gatineau, QC)** Le point de rencontre sera à l'entrée principale de Place Vanier. La visite de Place du Portage suivra la visite de Place Vanier.

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante pour s'inscrire à la visite.

Les soumissionnaires devront signer une formule de présence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission qu'ils ont assisté à la visite. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant, et leur soumission sera jugée irrecevable.

Les soumissionnaires ont la responsabilité d'arriver à la visite en temps opportun. **Les soumissionnaires qui arrivent en retard ne seront pas autorisés à participer à la visite.**

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification sur SEAOG.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

- Section I : Soumission technique (2 copies)
- Section II : Soumission financière (1 copie)
- Section III : Attestations (1 copie)
- Section IV : Informations additionnelles (1 copie)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission. Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

(Fin de la page)

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux. C'est aux soumissionnaires de démontrer que leur produits sont approuvés par CANSEC.

Documents techniques

LES DOCUMENTS TECHNIQUES/DESCRIPTIFS DOIVENT ÊTRE REÇUS AVEC LA SOUMISSION TECHNIQUE. À DÉFAUT DE CE FAIRE, LA SOUMISSION SERA JUGÉE IRRECEVABLE.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Les soumissionnaires doivent soumettre leur soumission financière sous l'**annexe « B » - Prix / Calendrier des étapes** conformément à la base de paiements :

Tout prix doit être ferme, en dollars canadiens, rendu droits acquittés (destination) les taxes applicables en sus, selon le cas. Les frais de transport à destination et l'installation doivent être inclus ainsi que les droits de douane et la taxe d'accise applicable.

1.1 Fluctuation du taux de change

Le besoin ne prévoit pas offrir d'atténuer les risques liés à la fluctuation du taux de change. Aucune demande d'atténuation des risques liés à la fluctuation du taux de change ne sera prise en considération. Toute soumission incluant une telle disposition sera déclarée non recevable.

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

Section IV : Informations additionnelles

1.2 Livraison offerte

Les soumissionnaires doivent indiquer la meilleure date de livraison possible, ainsi que leur prix, à l'annexe « B »

1.3 Représentants de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

(Fin de la page)

Renseignements généraux

Nom :

Téléphone :

Télécopieur :

Courriel :

Suivi de la livraison :

Nom :

Téléphone :

Télécopieur :

Courriel :

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**1. Procédures d'évaluation**

Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers. Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

Critères d'évaluation

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour assurer une évaluation complète.

1.1 Critères techniques obligatoires

Les exigences obligatoires suivantes seront prises en considération aux fins de l'évaluation de chaque soumission :

- Conformité à la description des Besoins à l'annexe « A »;
- Conformité aux exigences techniques à l'annexe « D »;
- Visite obligatoire des lieux

1.2 Critères techniques cotés

Les soumissionnaires qui rencontrent toutes les critères décrites à l'annexe « D » seront évaluée contre l'annexe « E ». Pour être déclarée recevable, une soumission doit obtenir une note de passage d'au moins 70%

2. Base de la sélection

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse globalement.

3. Exigences relatives à la sécurité

1. Avant l'attribution d'un contrat, les conditions suivantes doivent être respectées :

(Fin de la page)

- a) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiquée à la Partie 6 - Clauses du contrat subséquent;
 - b) les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiquée à la Partie 6 - Clauses du contrat subséquent;
 - c) le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé.
2. On rappelle aux soumissionnaires d'obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat, pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité requise, demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
3. Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le document « Exigences de sécurité dans les demandes de soumissions de TPSGC - Instructions pour les soumissionnaires » (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-fra.html#a31>) sur le site Web Documents uniformisés d'approvisionnement ministériels.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et la documentation exigées pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre à cette demande, la soumission sera également déclarée non recevable ou sera considéré comme un manquement au contrat.

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Code de conduite et attestations - soumission des instructions uniformisées 2003. La documentation connexe requise à cet égard, assistera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web de Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) - Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de **vérification d'organisation désignée (VOD)** en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des renseignements ou à des biens **PROTÉGÉS**, ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé, doivent **TOUS** détenir une cote de **FIABILITÉ** en vigueur, délivrée ou approuvée par la DSIC de TPSGC.
3. L'entrepreneur ou l'offrant **NE DOIT PAS** emporter de renseignements ou de biens **PROTÉGÉS** hors des établissements de travail visés; et l'entrepreneur ou l'offrant doit s'assurer que son personnel est au courant de cette restriction et qu'il la respecte.
4. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité **NE DOIVENT PAS** être attribués sans l'autorisation écrite préalable de la DSIC de TPSGC.
5. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe « C »;
 - b) du *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière édition).

(Fin de la page)

2. Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit fournir les biens et/ou services qui ont trait aux exigences techniques ci-incluses à l'Annexe « A »

2.1 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
B1501C	Appareillage électrique	2006-06-16
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le guide des *Clauses et conditions uniformisées d'achat*(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2010A (2013-04-25), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

4. Durée du contrat

4.1 Période du contrat

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le _____ (Les modalités de livraison telles qu'offertes et acceptées seront indiquées lors de l'octroi du contrat).

4.2 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus deux (2) périodes supplémentaires de quatre (4) mois chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins vingt (20) jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

5. Responsables

5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Benoit Guertin – Spécialiste en approvisionnements.
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements

Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers - Division HN
7B3, Place du Portage, Phase III, 11 rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0S5
Téléphone: (819) 956-4479 Télécopieur: (819) 953-4944
Courriel: benoit.guertin@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : compléter à l'adjudication du contrat
Titre : compléter à l'adjudication du contrat
Téléphone : compléter à l'adjudication du contrat
Télécopieur : compléter à l'adjudication du contrat
Courriel : compléter à l'adjudication du contrat

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

Renseignements généraux :

Nom : compléter à l'adjudication du contrat
Téléphone : compléter à l'adjudication du contrat
Télécopieur : compléter à l'adjudication du contrat
Courriel : compléter à l'adjudication du contrat

Suivi de la livraison :

Nom : compléter à l'adjudication du contrat
Téléphone : compléter à l'adjudication du contrat
Télécopieur : compléter à l'adjudication du contrat
Courriel : compléter à l'adjudication du contrat

6. Paiement

6.1 Base de paiement

Sous réserve de l'exécution satisfaisante pour l'entrepreneur de toutes ses obligations en vertu du présent contrat, l'entrepreneur se verra verser le prix de lot ferme précisé pour

dans le contrat à l'annexe « B ». Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.2 Limite de prix

Clause du guide des CCUA C6000C (2011-05-16), Limite de prix

6.3 Paiement d'étape

Clause du guide des CCUA H3010C (2010-01-11) Paiement d'étapes

6.4 Exigences en matière d'assurance

Clause du guide des CCUA G1005C (2008-05-12) Exigences en matière d'assurance

7. Instructions relatives à la facturation - demande de paiement progressif

7.1 L'entrepreneur doit soumettre une demande de paiement en utilisant le formulaire PWGSC-TPSGC 1111, Demande de paiement progressif.

Chaque demande doit présenter:

- toute l'information exigée sur le formulaire PWGSC-TPSGC 1111;
- toute information pertinente détaillée à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales;
- la description et la valeur de l'étape réclamée selon la description au contrat.

7.2 Les taxes applicables doivent être calculées pour le montant total de la demande, avant l'application de la retenue. Au moment de la demande de la retenue, il n'y aura pas de taxes applicables à payer car celles-ci ont été réclamées et sont payables sous les demandes de paiement progressif précédentes.

7.3 L'entrepreneur doit préparer et certifier un original et deux (2) copies de la demande sur le formulaire PWGSC-TPSGC 1111, et les envoyer au chargé de projet identifié sous l'article intitulé « Responsables » du contrat pour fin d'attestation après l'inspection et l'acceptation des travaux.

Le chargé de projet fera parvenir l'original et les deux (2) copies de la demande à l'autorité contractante pour attestation et présentation au Bureau du traitement des paiements pour toutes autres attestations et opérations de paiement.

7.4 L'entrepreneur ne doit pas soumettre de demandes avant que tous les travaux identifiés sur la demande soient complétés.

8. Attestations - Conformité

Le respect des attestations et documentation connexe fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur, à fournir la documentation connexe ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) 2010A (2013-04-25) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des travaux
- d) Annexe B, Prix / Calendrier des étapes
- e) Annexe C, Liste de vérification relative à la sécurité
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*) (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » ou « , modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

11. Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés rendu droits acquittés (DDP) _____ (*insérer le nom du lieu de destination convenu*) selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

(Fin de la page)

Annexe « A » - Énoncé de travail

1.0

- Tous les panneaux non-Cansec doivent être enlevés et remplacés par des panneaux Cansec H1000 et intégrés au logiciel Cansec existant du ministère.
- Tous les éléments enlevés dans le cadre de ce projet doivent être retournés au service de sécurité d'EDSC pour être supprimés de la bonne façon.
- Le fournisseur doit s'assurer que le logiciel Hurricane utilisé dans tous les sites d'EDSC est compatible avec Windows 7.
- Tous les lecteurs, toutes les alarmes et tous les câbles de RL compatibles déjà utilisés seront conservés et réutilisés. On procédera aux mises à niveau dans divers lieux dans l'ordre indiqué dans les tableaux ci-dessous :

- Étape 1) Portage IV : Mise à niveau ou remplacement des panneaux Cansec; mise à niveau de CanLAN;
- Étape 2) Portage II : Mise à niveau ou remplacement des panneaux Cansec; mise à niveau de CanLAN;
- Étapes 3) Vanier; Mise à niveau ou remplacement des panneaux Cansec; mise à niveau de CanLAN;
- Étapes 4) Régions isolées; Mise à niveau ou remplacement des panneaux Cansec; mise à niveau de CanLAN;
- Étapes 5) Barrières optiques rétractables; remplacement à Portage II et IV.

Étape 1 - Portage IV, 140, Promenade du Portage et CanLAN2

Nom de l'immeuble	Portage IV
Adresse	140, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
Étage(s)	10 ^e (salle des médias)
Portes avec lecteur de cartes	4 x
Activation des lecteurs - nombre	3 x
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Honeywell WinPak
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneaux (CA-H1000)	2 x
Sources d'alimentation	2 x
Transformateurs	2 x
Piles	2 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Nom de l'immeuble	Portage IV
Adresse	140, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
Étage(s)	2 ^e (Bureau de la vérification interne)
Portes avec lecteur de cartes	2 x
Activation des lecteurs - nombre	Aucune

Lecteurs remplacés par un format 37 bits	2 x
Produit actuel	HID autonome
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneaux (CA-H1000)	1 x
Transformateurs	1 x
Piles	1 x
Filage vers l'armoire du RL	1 x
SCA gérée à	1 x
	Portage IV - salle ID

Nom de l'immeuble	Portage IV
Adresse	140, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
Étage(s)	2 ^e (Laboratoire)
Portes avec lecteur de cartes	1 x
Activation des lecteurs - nombre	Aucune
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Honeywell WinPak
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	Aucun, Branchement à la ligne du BVI
Panneaux (CA-H1000)	1 x
Sources d'alimentation	1 x
Transformateurs	1 x
Piles	1 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Nom de l'immeuble	Portage IV
Adresse	140, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
Étage(s)	Niveau 01, salle du courrier
Portes avec lecteur de cartes	1 x
Activation des lecteurs - nombre	Aucune
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Honeywell WinPak
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneaux (CA-H1000)	1 x
Sources d'alimentation	1 x
Transformateurs	1 x
Piles	1 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Nom de l'immeuble	Portage III
Adresse	11, rue Laurier, Tour C, Gatineau (Québec)
Étage(s)	Rez-de-chaussée (enclos à vélos, extérieur)
Portes avec lecteur de cartes	1 x

Activation des lecteurs - nombre	Aucune
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Honeywell WinPak
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneaux (CA-H1000)	1 x
Sources d'alimentation	1 x
Transformateurs	1 x
Piles	1 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID
Nom de l'immeuble	Mise à niveau CanLAN2
Adresse	140, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
Adresse	105, rue de l'Hôtel de Ville, Gatineau (Québec)
Adresse	165, rue l'Hôtel de Ville, Gatineau (Québec)
CA-CanLAN2 (Portage IV et 105, rue de l'Hôtel de Ville)	12 x
CA-CanLAN2 (Portage II)	3 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Étape 2 - Portage II, 165, rue de l'Hôtel de Ville

Nom de l'immeuble	Portage II
Adresse	165, rue de l'Hôtel-de-Ville, Gatineau (Québec)
Étage(s)	11 ^e (CM et CSM)
Portes avec lecteur de cartes	12 x
Activation des lecteurs - nombre	5 x
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Honeywell WinPak
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	Branchement au CanLan existant sur le plancher
Panneaux (CA-H1000)	6 x
Sources d'alimentation	6 x
Transformateurs	6 x
Piles	6 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Nom de l'immeuble	Portage II
Adresse	165, rue de l'Hôtel-de-Ville, Gatineau (Québec)
Étage(s)	6 ^e (Persec, autrefois Server Farm)
Portes avec lecteur de cartes	2
Activation des lecteurs - nombre	Aucune
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Honeywell WinPak
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	Branchement au CanLan existant sur le plancher
Panneaux (CA-H1000)	1 x

Sources d'alimentation	1 x
Transformateurs	1 x
Piles	1 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Étape 3 - Régions isolées

Nom de l'immeuble	Narono
Adresse	360, rue Laurier ouest
Étage(s)	7 ^e
Portes avec lecteur de cartes	3
Activation des lecteurs - nombre	2
Lecteur remplacé par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Cansec CP40
Mise à niveau ou remplacement	Mise à niveau avec puces CP40
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneaux (CA-H1000)	2 x
Sources d'alimentation	2 x
Transformateurs	2 x
Piles	2 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Nom de l'immeuble	Place du Centre
Adresse	200, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
Étage(s)	Pièces 0990 et 0291
Portes avec lecteur de cartes	3
Activation des lecteurs - nombre	Aucune
Lecteur remplacé par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Honeywell WinPak
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneaux (CA-H1000)	2 x
Sources d'alimentation	2 x
Transformateurs	2 x
Piles	2 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Nom de l'immeuble	Place du Centre
Adresse	200, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
Étage(s)	Pièce 5010
Porte avec lecteur de cartes	2
Activation des lecteurs - nombre	Aucune
Lecteur remplacé par un format 37 bits	1 x
Produit actuel	Honeywell WinPak et Arex
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x

Panneau (CA-H1000)	1 x
Source d'alimentation	1 x
Transformateur	1 x
Pile	1 x
Filage	1 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Nom de l'immeuble	Place Montcalm
Adresse	200, rue Montcalm, Gatineau (Québec) Tour A
Étage(s)	Rez-de-chaussée, 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7
Portes avec lecteur de cartes	5, 3, 4, 3, 3, 3, 3 et 3 (27 en tout)
Activation des lecteurs - nombre	3, 3, 3, 3, 3, 3, 3 et 3 (24 en tout)
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Honeywell WinPak
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	7 x
Panneaux (CA-H1000)	17 x
Sources d'alimentation	17 x
Transformateurs	17 x
Piles	17 x
SCA gérée à	Portage IV - salle ID

Étape 4 – Tours Vanier, 333-355, chemin North River

Nom de l'immeuble	Vanier - Tour A
Adresse	333/355, chemin North River, Ottawa (Ontario)
Étage(s)	2 ^e à 18 ^e
Porte avec lecteur de cartes	S.O.
Panneaux	22
Activation des lecteurs - nombre	Néant
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Cansec CP-30
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	6 x
Panneaux (CA-H1000)	22 x
Sources d'alimentation	22 x
Transformateur	22 x
Piles	22 x
SCA gérée à	Vanier - salle ID

Nom de l'immeuble	Vanier - Tour A
Adresse	333/355, chemin North River, Ottawa (Ontario)
Étage(s)	2 ^e à 18 ^e
Porte avec lecteur de cartes	S.O.
Panneaux	37
Activation des lecteurs - nombre	Néant

Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Cansec
Mise à niveau ou remplacement	Mise à niveau aux puces CP-40
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	5 x
Puces	37 x
Piles	37 x
SCA gérée à	Vanier - salle ID

Nom de l'immeuble	Vanier - Tour B
Adresse	333/355, chemin North River, Ottawa (Ontario)
Étage(s)	Néant
Portes avec lecteur de cartes	106
Panneaux	59
Activation des lecteurs - nombre	Néant
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Cansec
Mise à niveau ou remplacement	Mise à niveau aux puces CP-40
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	Néant
Puces	59 x
Piles	59 x
SCA gérée à	Vanier - salle ID

Nom de l'immeuble	Time Square
Adresse	47, rue Clarence, Ottawa (Ontario)
Étage(s)	Néant
Portes avec lecteur de cartes	16
Panneaux	8 (CP-30)
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Cansec CP-30
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneaux (CA-H1000)	8 x
Sources d'alimentation	8 x
Transformateur	8 x
Piles	8 x
SCA gérée à	Vanier - salle ID

Nom de l'immeuble	Carling
Adresse	1550, avenue Carling, Ottawa (Ontario)
Étage(s)	Étage principal
Porte avec lecteur de cartes	1
Panneaux	1
Activation des lecteurs - nombre	Néant
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Cansec CP-30

Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneau (CA-H1000)	1 x
Estimation de main-d'œuvre (quantifiée en heures)	6 x
Source d'alimentation	1 x
Transformateur	1 x
Pile	1 x
SCA gérée à	Vanier - salle ID

Nom de l'immeuble	McArthur
Adresse	248, chemin McArthur, Ottawa (Ontario)
Étage(s)	Étage principal
Porte avec lecteur de cartes	12
Panneaux	6
Activation des lecteurs - nombre	Néant
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Cansec
Mise à niveau ou remplacement	Mise à niveau aux puces CP-40
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Chip	6 x
Pile	6 x
SCA gérée à	Vanier- salle ID
Nom de l'immeuble	Place Dupuis
Adresse	282, rue Dupuis ouest, Ottawa (Ontario)
Étage(s)	1 ^{er} à 6 ^e
Porte avec lecteur de cartes	44
Panneaux	9
Activation des lecteurs - nombre	Néant
Lecteurs remplacés par un format 37 bits	Aucun
Produit actuel	Cansec CP-30
Mise à niveau ou remplacement	Remplacement avec Cansec H1000
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Panneau (CA-H1000)	9 x
Source d'alimentation	9 x
Transformateur	9 x
Pile	9 x
SCA gérée à	Vanier - salle ID

Nom de l'immeuble	Place Dupuis
Adresse	282, rue Dupuis ouest, Ottawa (Ontario)
Étage(s)	1 ^{er} au 6 ^e
Porte avec lecteur de cartes	S.O.
Panneaux	13
Activation des lecteurs - nombre	Néant

Lecteurs remplacés par un format 37 bits	44 Cansec 37 bits
Produit actuel	Cansec
Mise à niveau ou remplacement	Mise à niveau des puces à CP-40
Cansec LAN COM (CA-CanLAN2)	1 x
Chip	13 x
Pile	13 x
SCA gérée à	Vanier - salle ID

Étape 1-4 – Totaux selon la définition

Produit	Quantité
Panneaux H1000	75
Puces pour micrologiciels	111
CanLan2	44
Piles	190
Sources d'alimentation	75
Transformateurs	88
Lecteurs (lecteurs de cartes encodés)	47
Filage	2

Étape 5 - BARRIÈRES OPTIQUES RÉTRACTABLES

De nouvelles barrières optiques rétractables seront installées pour remplacer celles en place aux deux endroits suivants : niveau 1 du 140, promenade du Portage (Phase IV) et niveau 2 du 165, rue de l'Hôtel-de-Ville (Phase II). Ces nouvelles barrières optiques rétractables devront être compatibles avec les panneaux et lecteurs actuels et pouvoir s'intégrer au système Cansec existant.

Les barrières optiques rétractables assureront la surveillance et serviront à restreindre la circulation piétonnière entre les aires publiques et sécurisées de Portage IV au 140, promenade du Portage et de Portage II. Les barrières optiques rétractables permettront de déterminer, pour chaque voie, le nombre et la direction des personnes qui traversent la voie. Chaque barrière optique rétractable pourra aussi autoriser le passage des personnes qui présentent une carte de sécurité électronique valide. Les barrières optiques rétractables seront intégrées au système de contrôle d'accès du bâtiment.

(Fin de la page)

Les barrières optiques rétractables remplaceront ainsi les systèmes existants :

1. 140, promenade du Portage, 1^{er} étage.
4 voies pour la tour basse
3 voies pour la tour haute
2. 165, rue de l'Hôtel-de-Ville, niveau 2.
4 voies, 2 de chaque côté du bureau de sécurité à la réception
(commissionnaires).

Les barrières optiques rétractables seront installées au même endroit que les barrières existantes. Les panneaux présentement situés à l'intérieur des tourniquets seront réinstallés par le fournisseur dans la même pièce que la source d'alimentation (un étage plus bas). Voici les détails sur l'emplacement et les modalités d'installation des barrières optiques rétractables :

165, rue de l'Hôtel-de-Ville, niveau 2 :

Quatre voies seront installées, soit deux voies de chaque côté du bureau de la sécurité à la réception. Ces barrières optiques rétractables seront suffisamment accessibles pour permettre aux personnes en fauteuil roulant de présenter leur carte d'identité électronique sans déclencher l'alarme.

140, promenade du Portage, 1^{er} étage:

Sept voies seront installées, soit quatre voies au point d'accès de l'édifice haut et trois voies au point d'accès de l'édifice bas. Ces barrières optiques rétractables seront suffisamment accessibles pour permettre aux personnes en fauteuil roulant de présenter leur carte d'identité électronique sans déclencher l'alarme.

Capteurs de détection : Le concept de l'unité comprendra de multiples senseurs.

- Chaque capteur pourra résister à toute interférence venant de la lumière naturelle et de l'éclairage artificiel. Les capteurs seront déployés en configuration matrice pour permettre à chaque capteur optique de détecter les rayons provenant de plusieurs transmetteurs optiques. Les capteurs seront installés à des hauteurs variables pour permettre la détection d'obstacles (c.-à-d. jeunes enfants, chiens-guides, fauteuils roulants, etc.) qui pourraient empêcher les barrières de fermer.
- Chaque capteur utilisera des faisceaux pulsés (faisceaux qui s'allument et s'éteignent rapidement) pour assurer un parfait fonctionnement dans des conditions d'ensoleillement direct et malgré le lurre des lampes de poche.
- Chaque barrière optique rétractable devra pouvoir accommoder la circulation dans deux directions. Chaque direction pourrait accommoder l'une des situations suivantes :
 - Passage libre : Toutes les personnes sont autorisées à passer et aucune condition ne s'applique.
 - Carte d'accès : Chaque personne doit présenter une carte de sécurité valide au lecteur de cartes avant d'être autorisée à passer.
 - Voie fermée : Personne n'est autorisé à passer et on ignore les cartes de sécurité.

Description physique : Les barrières optiques rétractables doivent inclure une barrière en verre rétractable électriquement contrôlée et fixée en permanence au sol.

- Chaque unité sera placée dans un contenant d'acier inoxydable brossé de qualité 4 avec des fixations faciles d'accès, mais discrètes. Les dimensions seront les suivantes (avec une tolérance de +/- 1 pouce) : 48" de long par 20" de large par 41" de haut. La structure interne de chaque unité sera en acier.
- Chaque capteur comprendra un transmetteur et un récepteur distincts. Aucun réflecteur ne sera utilisé.

Lecteur de cartes :

- Il y aura assez de place pour deux lecteurs de cartes par voie (une pour chaque direction).
- Le tourniquet devra être en mesure d'accommoder un lecteur de cartes monté sur le dessus ou monté sur le côté.
- Le tourniquet devra être en mesure de soutenir tout type de lecteur de cartes compatible avec le système de contrôle d'accès en usage présentement.
- Il sera possible de shunter le lecteur de cartes d'une voie quand une carte vient juste d'être acceptée dans l'autre voie (pour empêcher deux personnes allant dans des directions opposées de passer même temps dans la voie).

Intégration au système :

- Chaque unité devra accepter les commandes de shunt des gardes pour permettre l'ouverture à distance (par le personnel autorisé), généralement grâce à un rattachement électrique à un bouton poussoir au bureau du garde pour permettre à un visiteur au site d'entrer sans insigne de sécurité et sans activer l'alarme. Quand le contact d'entrée est fermé momentanément, puis rouvert, le tourniquet ouvre la voie et permet à une seule personne de passer dans une direction sans avoir à présenter son insigne d'identité et demeure ouverte pendant plusieurs secondes (durée configurée par l'installateur) pour donner le temps à la personne de franchir la distance. Tant et aussi longtemps que le contact est maintenu, la voie devient une voie normale à passage libre et peut laisser passer le nombre désiré de personnes sans que ces dernières aient à présenter d'insigne d'identification électronique.
- Chaque unité devra signaler le passage d'un piéton dans chaque direction (entrée/sortie).
- Chaque unité devra signaler tout problème qui survient au niveau de l'unité.
- Pour chaque entrée par contact sec, une lumière DEL ou autre source lumineuse indiquera l'état de cette entrée par contact (pour débogage). La lumière DEL s'allumera quand l'entrée par contact est fermée et la lumière DEL s'éteindra quand l'entrée par contact est ouverte.
- L'unité devra pouvoir contrôler les tourniquets (mode d'accès libre ou d'accès par carte, mode de voie fermée, alarmes claires, autorisation d'accès manuel pour une personne unique) en utilisant toutes les méthodes ci-dessous :
 - partant du système de contrôle d'accès (par relais)
 - partant d'un panneau de contrôle fixé au bureau
 - partant d'un logiciel avec Windows 7

- L'unité doit pouvoir contrôler les « paramètres d'intégration » partant d'un commutateur DIP à l'intérieur du tourniquet ou d'un progiciel avec Windows 7.
- Les paramètres configurables indépendants tiendront compte de ce qui suit :
 - si les données de sortie sonores sont capables de produire un timbre plein ou émettre plusieurs sons répétés;
 - taux de pulsation des données de sortie sonores (rapidité des sons émis);
 - la durée totale en secondes de l'alarme sonore;
 - le taux de clignotement des lumières de bout (pendant l'alarme);
 - la durée totale de l'alarme visuelle (lumière clignotante);
 - si on tient pour acquis que l'accès a été bloqué quand le signal d'autorisation d'accès n'arrive pas dans un délai donné; aussi, le délai d'attente avant le blocage du faisceau et le déclenchement de l'alarme;
 - s'il faut déclencher l'alarme lorsqu'une personne pénètre partiellement dans la zone des capteurs, puis recule;
 - s'il faut générer des contacts de porte quand une personne traverse une voie en mode de passage libre;
 - la longueur des pulsations des contacts de porte générés quand les gens traversent.
- En particulier, l'installateur ou l'utilisateur final pourra établir différents temps morts pour les alarmes sonores et visibles (c.-à-d. dans le cas de chaque alarme, on pourra générer un ton sonore de deux secondes et les lumières de fin et de haut pourront clignoter pendant 10 secondes).

Interface utilisateur :

L'unité mise au point inclura des lumières de couleur à tous les tourniquets qui seront clairement visibles en plein soleil quand une personne s'approchera à 15 mètres.

- La couleur jaune signalera que l'unité est prête à accepter la carte de l'utilisateur.
- La couleur verte signalera que la carte a été acceptée et que la personne est autorisée à passer.
- La lumière rouge signalera que la voie est fermée ou non utilisable.
- Une lumière rouge et une lumière jaune en alternance signalera que l'autorisation n'a pas été accordée.
- Une lumière rouge clignotante signalera une alarme.

L'unité affichera des pictogrammes indicateurs éclairés sur la surface horizontale supérieure du tourniquet. On utilisera des lumières DEL ou d'autres sources lumineuses de longue durée.

- Une flèche verte illuminée apparaîtra quand une personne aura la permission de traverser la voie (c.-à-d. quand sa carte aura été acceptée ou quand la voie est en mode de passage libre).

- Un symbole de cercle rouge traversé d'une ligne « Entrée interdite » apparaîtra quand la voie sera fermée et clignotera en cas d'alarme.
- Chaque pictogramme indicateur utilisera des paralumes optiques; une personne qui emprunte une voie aura du mal à voir les pictogrammes des voies adjacentes, mais verra clairement les pictogrammes de sa propre voie.

L'unité indiquera clairement où la carte doit être présentée :

- Dans le cas des lecteurs de cartes installés sur le tourniquet et cachés sous une surface en Corian, en granit ou dans une autre matière semblable : la surface arborera un anneau en acier inoxydable d'un diamètre de 5" enchâssé. À l'intérieur de l'anneau, il y aura un pictogramme de main tenant une carte. Lignes gravées formant le pictogramme seront remplies de peinture blanche luisante pour rendre le pictogramme très visible.
- Dans le cas des lecteurs de cartes installés sur le côté du tourniquet, un panneau de plastique givré ou opaque camouflera le lecteur de cartes. Le panneau en plastique sera aligné avec le côté du tourniquet et suivra la forme du tourniquet.

Accessibilité :

- Le tourniquet sera en mesure de détecter et d'ignorer les chiens-guides (c.-à-d. que le passage d'une personne autorisée accompagnée d'un chien-guide n'enclenchera pas l'alarme).
- Le tourniquet sera en mesure de détecter et d'ignorer les fauteuils roulants (c.-à-d. que le passage d'une personne autorisée en fauteuil roulant n'enclenchera pas l'alarme).
- Le tourniquet permettra à un utilisateur en fauteuil roulant de pénétrer partiellement dans la voie avant de présenter sa carte d'identité électronique sans déclencher l'alarme (c.-à-d. que l'utilisateur pourra rouler dans la voie, présenter sa carte et continuer d'avancer vers l'autre bout de la voie; l'utilisateur ne sera pas obligé de rester à l'extérieur de la voie et de s'étirer avec difficulté pour présenter sa carte).

Efficacité et fiabilité :

- Chaque tourniquet pourra accommoder un débit minimum de 30 personnes par minute, pourvu que le délai entre la lecture de la carte et l'autorisation de passage soit inférieur à 0,5 seconde.
- L'unité sera conçue de manière à permettre la détection du talonnage, soit des piétons qui se talonnent à une distance minimum de 6 mm (1/4"). La détection de talonnage enclenchera l'alarme.
- L'unité ne possédera aucune pièce en mouvement hormis le mécanisme de barrière. En particulier, l'unité n'utilisera pas de ventilateurs de refroidissement. Les ventilateurs de refroidissement tendent à tomber en panne au fil du temps menant à une série de défaillances quand les composantes surchauffent.

(Fin de la page)

Alarmes :

- L'unité sera conçue de façon à permettre l'activation d'une alarme et d'un signal au système de sécurité (au moyen d'un relais contact sec) avec remise à zéro automatique au mode « prêt » après une période de temps ajustable. Il sera possible d'avoir simultanément des alarmes sonores et visuelles (lumières clignotantes) sur le tourniquet et d'ajuster la durée de l'alarme sonore indépendamment de la durée de l'alarme visuelle.
- Il sera possible de mettre fin à l'alarme à partir d'un commutateur à distance (installé sur le bureau du garde), du panneau de contrôle d'un ordinateur de bureau ou d'un progiciel avec Windows 7.
- L'unité sera conçue de manière à permettre l'activation d'une alarme intermittente si la voie est bloquée plus longtemps qu'une durée déterminée (ajustable) et à enclencher le clignotement à durée juste des signaux « Entrée interdite ».
- Les tourniquets seront insensibles aux défaillances.
- Les tourniquets seront en mesure de détecter et de discerner les objets courants que transportent les gens sans déclencher les alarmes au passage, comme des bagages à main roulants (qu'ils poussent devant eux ou tirent derrière eux), des mallettes, des sacs à main, des sacs de livres, des canes, des parapluies, des chiens-guides.
- L'unité sera en mesure de détecter et de discerner sans déclencher d'alarmes des objets courants tout en continuant de détecter le talonnage de ¼" (c.-à-d. que les unités n'offrant qu'un faible taux de fausses alarmes dans les « cas de sécurité sensibles » seront jugées inacceptables).
- Les tourniquets n'enclencheront pas d'alarme si un seul faisceau lumineux est rompu.
- Les tourniquets n'ignoreront aucun capteur pendant le passage; tous les faisceaux de détection demeureront en tout temps actifs.
- À moins d'être en mode « service », les tourniquets n'ignoreront jamais les capteurs ou les objets dans la zone de détection. L'ignorance de l'activité du faisceau pour une durée donnée pendant ou après le passage d'une personne ne constitue pas une façon acceptable de réduire les fausses alarmes associées aux mouvements de bras, de bourses, de paquets et ainsi de suite.
- Les tourniquets devront permettre à une personne d'entrer partiellement dans la voie avant réception de la permission d'accès sans déclencher l'alarme. Il sera possible de configurer la sensibilité à une personne qui entre partiellement dans la voie.
- Les tourniquets n'enclencheront pas d'alarme s'ils sont heurtés, poussés ou autrement désalignés.

Configuration des barrières :

- Les barrières rétractables seront fermées, normalement, à moins d'être ouvertes par le système d'alarme d'incendie.
- L'activation des barrières sera bloquée si jamais leur ouverture pose un danger de heurt ou de blessure pour un piéton; l'unité sera en mesure d'utiliser plusieurs capteurs pour détecter la présence d'une personne ou d'un objet dans le chemin des barrières.
- Les barrières se rétracteront immédiatement en cas de résistance en se fermant.

- Les barrières se refermeront automatiquement de façon normale une fois que le dernier capteur réalisé.
- Les barrières seront verrouillables. Une fois verrouillées et complètement fermées, elles ne se rétracteront pas même si quelqu'un tente de les ouvrir par la force.
- Les tourniquets seront conçus de façon à retourner immédiatement au mode libre d'obstacles suivant l'activation du système d'alarme d'incendie ou une panne d'électricité. À l'enclenchement de l'alarme d'incendie, le tourniquet permettra aux barrières ouvertes de passer au mode passage libre dans les deux directions. Les composantes électroniques du tourniquet demeureront actives de manière à générer les contacts de porte au niveau du système de contrôle d'accès (pour le dénombrement des personnes).
- En cas de panne d'électricité, les barrières se rétracteront automatiquement et uniquement par des moyens mécaniques.

Conception des barrières :

- Il y aura deux barrières par voie. Chaque barrière bloquera la moitié de la largeur de la voie environ.
- Les barrières bougeront uniquement sur un plan vertical perpendiculaire à la direction qu'emprunte le piéton. Pendant qu'elles bougent, les barrières ne s'approcheront pas du piéton et ne s'éloigneront pas du piéton.
- Chaque barrière présentera une surface verticale plate d'au moins 250 pouces carrés.
- Le tourniquet comprendra les sortes de barrières décrites ci-dessous :
 - Des barrières de type « porte rétractable » de forme rectangulaire fonctionnant comme des portes d'ascenseur, s'étalant à la pleine hauteur de la voie; ces barrières bougeront et se rétracteront dans un mouvement à niveau—le haut des barrières restera à hauteur constante tout au long des mouvements.
 - La hauteur des portes rétractables ne dépassera pas la hauteur de la taille (tolérance de 39") à partir du sol.
- Les barrières se rétracteront pour être à égalité avec le tourniquet; quand complètement ouvertes, les barrières n'empièteront pas sur la zone de circulation.
- Les barrières seront fabriquées en verre trempé.
- Les barrières fonctionneront généralement en position normale, soit fermée; les barrières s'ouvriront pour permettre à une personne de passer et se refermeront dès que la personne aura passé.
- Il sera possible de désactiver les barrières de façon impromptue. Dans un tel cas, les barrières se rétracteront dans le tourniquet et le tourniquet fonctionnera comme un tourniquet sans barrière. Il sera possible de les réactiver à partir du panneau de contrôle d'un ordinateur de bureau, d'un logiciel avec Windows ou en enclenchant l'alarme d'incendie.
- Les barrières seront alimentées par un servomoteur et pourront fonctionner à différentes vitesses; les barrières seront en mesure de s'ouvrir ou de se fermer en moins de 0,75 sec.

- Les barrières et le moteur seront conçus en vue d'un cycle de service de 100 % (fonctionnement continu et débit constant minimum de 30 personnes par minute 24 heures par jour 7 jours par semaine).

Les tourniquets pourront être installés directement à l'endroit où se trouvent les tourniquets actuels sans qu'il faille modifier le concept (sur le plan des dimensions).

Le produit devra être conforme à la certification UL325 exigée pour l'installation de portes commerciales. La norme UL325 est assorti d'exigences de sécurité minimales nationales reconnues qui s'appliquent aux opérateurs électriques de portes, de draperies, de clôtures, de persiennes, de fenêtres et d'autres appareils d'ouverture et de fermeture cotés 600v ou moins devant servir dans des lieux ordinaires, conformément au Code électrique canadien.

Les opérateurs de portes commerciales et industrielles seront conformes à ce qui suit :

a) Ils seront construits de manière à ce que :

- 1) L'opérateur exige une constante pression sur un contrôle pour fermer la porte;
- 2) L'opérateur bloque ou renverse la direction de la porte quand la constante pression sur un contrôle est enlevée avant que l'opérateur atteigne la limite de fermeture;
- 3) L'opérateur limite le transmetteur portable ou le dispositif de commande automatique, si fourni, pour qu'il serve uniquement à forcer l'opérateur à ouvrir la porte;
- 4) Il n'est pas possible d'apporter des modifications simples en ajoutant, en enlevant ou en modifiant les branchements de fils dans les circuits de contrôle internes pour accommoder tout autre mode de fonctionnement n'exigeant pas une constante pression sur un contrôle pour fermer la porte sans aussi se conformer.

b) Ils nécessiteront le branchement d'un appareil de protection du piégeage externe.

c) Ils seront fournis avec tout autre appareil externe offrant une protection du piégeage similaire à a).

2.0 ÉTAPES

Étape 1

Remplacer tous les panneaux non-Cansec au 140, promenade du Portage par des produits Cansec H1000, Hurricane Cansec compatibles et mettre à niveau tous les CanLan/Lantronic à CanLan2 à 3 endroits en utilisant uniquement des connexions filées (pas de sans fil).

Étape 2

Remplacer tous les panneaux non-Cansec au 165, rue de l'Hôtel de ville par des produits Cansec H1000, Hurricane Cansec compatibles.

Étape 3

Remplacer tous les panneaux non-Cansec dans les régions isolées restantes par des produits Cansec H1000, Hurricane Cansec compatibles.

Étape 4

- Mettre à niveau le logiciel Maestro Cansec actuel avec le logiciel Cansec Hurricane dans la salle ID - Vanier, 333-355, chemin North River.
- Mettre à niveau toutes les puces et tous les micrologiciels des panneaux Cansec situés dans les emplacements de la RCN en Ontario.
- Remplacer tous les panneaux non-Cansec ou impossibles à mettre à niveau (panneaux CP30 trop vieux) avec des produits Cansec H1000, Hurricane Cansec compatibles.
- Brancher la base de données sur l'unité de la Phase IV - salle ID (regroupement des bases de données) pour n'avoir qu'une seule base de données et qu'un seul système de gestion de la sécurité dans l'ensemble de la RCN.

Étape 5

De nouvelles barrières optiques rétractables devront être installées pour remplacer les barrières optiques existantes à 2 endroits : au niveau 1 du 140, promenade du Portage et au niveau 2 du 165, rue de l'Hôtel-de-Ville.

3.0 LIEUX DE TRAVAIL

Remarque : En raison de modifications associées aux baux et aux fermetures de sites, la liste suivante des lieux des travaux pourrait être modifiée. Ceci pourrait avoir des incidences sur le montant total du contrat.

Portage IV

- 140, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
- 11, rue Laurier, Tour C, Gatineau (Québec) (enclos à vélos)

Portage II

- 165, rue de l'Hôtel-de-Ville, Gatineau (Québec)

Vanier

- 333/355, chemin North River, Ottawa (Ontario)

Régions isolées

- 360, rue Laurier ouest, Ottawa (Ontario)
- 200, promenade du Portage, Gatineau (Québec)
- 200, rue Montcalm, Gatineau (Québec)
- 47, rue Clarence, Ottawa (Ontario)
- 1550, avenue Carling, Ottawa (Ontario)
- 248, chemin McArthur, Ottawa (Ontario)
- 282, rue Dupuis ouest, Ottawa (Ontario)

4.0 RENDEMENT ET SUIVI

Le technicien opérateur au centre de contrôle de l'identité rendra compte du progrès réalisé et de l'état des travaux à l'ARS à mesure de l'évolution des phases du projet.

Annexe “B” - Prix / Calendrier des étapes

Calendrier des étapes

Étapes No.	Description (tel que décrit à l'annexe A)	Prix de lot ferme (\$)	Date de livraison / Installation (mm/jj/aa)
1	Étapes 1		
2	Étapes 2		
3	Étapes 3		
4	Étapes 4		
5	Étapes 5		
6	Étapes 6		

Montant total (Somme des étapes 1 à 6) :\$_____

Annexe “C” - Liste de vérification relative à la sécurité

Ci-joint sous pli séparé.

Annexe « D » Critères Obligatoires

Critères Obligatoires			
article	Description	Conforme	Non conforme
M1	L'entreprise possède au moins 5 ans d'expérience avec le secteur d'activité du Système de contrôle de l'accès auprès des ministères, des agences et des autres projets du gouvernement du Canada de grandeur et de portée semblable. (Des références pourraient être exigées).		
M2	L'entreprise fait la preuve qu'elle est un fournisseur Cansec autorisé.		
M3	L'entreprise démontre que tous les employés (y compris les sous-traitants) possèdent une cote de fiabilité (cote de sécurité minimum nécessaire) et sont en mesure de fournir cette attestation.		
M4	L'entreprise prouve qu'elle possède au moins 6 employés responsables du soutien technique et de l'administration. (Le sous-traitant ne devrait pas être inclus dans le dénombrement).		
M5	L'entreprise établit la preuve qu'elle possède actuellement un bureau local dans la région de la capitale nationale (situé dans un rayon de 25 kilomètres du 140, Promenade du Portage, Phase IV, Québec, K1A 0J9).		
M6	L'entreprise démontre que ses employés et ses sous-traitants ont un permis pour exercer leur travail (type d'entreprise de construction et de sécurité) tant en Ontario qu'au Québec.		

(Fin de la page)

ANNEXE « F » - Critères d'évaluation cotés

Évaluez chaque critère d'évaluation en comparant chaque présentation à une échelle absolue de repérage allant de 0 à 10 (10 points correspondent à supérieur et 0 points correspondent à « n'a pas fourni les renseignements »). Examinez le tableau suivant afin que chaque membre de l'équipe ait la même compréhension de l'échelle d'évaluation.

ÉCHELLE	NIVEAU DE COTATION	CARACTÉRISTIQUE
10	Satisfait aux exigences maximums établies*	Excellent
9	Excède nettement les exigences minimums établies*	Très bon
8	Excède de peu les exigences minimums établies*	Bon
7	Se conforme de justesse aux exigences minimums établies*	Acceptable
6	Échoue de peu à se conformer aux exigences minimums établies*	(non conforme)
5	Légèrement inférieur aux exigences minimums établies*	(non conforme)
4	Nettement inférieur aux exigences minimums établies*	(non conforme)
3	Totalement insuffisant, selon le niveau d'insuffisance.	(non conforme)
2		
1		
0	Zéro.	(non conforme)

Evaluation Rated Criteria		
Article	Critères d'évaluation	Maximum de points disponible
R1	L'entreprise a toutes les exigences nécessaires pour effectuer le travail (comme les ressources financières, elle fait l'aménagement des installations et des locaux, elle possède des techniciens qualifiés, la technologie, l'équipement et le matériel nécessaires).	10
R2	L'entreprise possède un programme d'assurance de la qualité. Ceci peut comprendre, entre autres : <ul style="list-style-type: none"> • Inspections et contrôles internes du travail; • Procédures de santé et sécurité; • Programme de formation; • Encadrement de supervision. 	10
R3	Capacité d'assurer le soutien des centres de contrôle (Techniciens opérateurs en identification) situés à la Place Vanier et à Portage IV et de faire des mises à jour et du	10

	dépannage pour le SCA.	
R4	<p>L'entreprise peut démontrer la qualité de ses services selon :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'offre de service rapide après installation (travail en fonction de la garantie); • Le nombre d'heures nécessaires pour fournir du soutien sur place (à partir du moment où l'appel de service est effectué jusqu'au moment où le technicien arrive sur place). 	10
R5	Capacité à terminer le travail (comporte l'installation, la programmation et le dépannage) d'ici le 31 mars 2014.	10
TOTAL POINTS AVAILABLE		50
Passs Mark - 70%		35